

蘇聯護士學校教學用書

外 科 學

人民衛生出版社

蘇聯護士學校教學用書

外 科 學

A. H. 維利科列茨基著

黃漢興譯 王兆雲校

人 民 衛 生 出 版 社

一九五六年·北 京

Проф. А. Н. ВЕЛИКОРЕЦКИЙ

ХИРУРГИЯ

(УЧЕБНИК)

ДЛЯ ШКОЛ
МЕДИЦИНСКИХ СЕСТЕР

издание Четвертое

Рекомендовано

Управлением орденом медицинских

Учебных заведений

министерства здравоохранения СССР

для школ медицинских сестер

Государственное издательство
Медицинской литературы
Медгиз—1951—Москва

外 科 學

開本：860×1168/32 印張：13 9/16 插頁：14 字數：368 千字

黃 漢 興 譯 王 兆 雲 校

人 民 衛 生 出 版 社 出 版

(北京書刊出版業營業許可證出字第〇四六號)

• 北京崇文區錢子胡同三十六號 •

上海市印刷五廠印刷 • 新華書店發行

統一書號：14048 • 0759

1955年12月第1版—第1次印刷

1956年7月第1版—第2次印刷

定價：(9) 精裝 2.60 元
平裝 2.20 元

(上海版) 印數：精裝 6,601—11,600
平裝 2,501—5,500

出版者說明

原書1954年版本已到，經查對，與1951年版本差別很少。爲適應讀者需要，暫照舊版譯文印出，再印時再照新版修訂。

目 錄

第一部份 (外科總論)

蘇聯外科學史	1
蘇聯外科學的成就	3
外科學的一般概念	8
蘇聯平時外科救助的組織	9
護士在外科機構中的作用	10
感染的預防	13
手術概念	13
化膿性感染的一般概念	13
化膿性細菌	14
抗菌術	17
主要的抗菌劑	17
石炭酸 (18) 昇汞 (18) 來蘇 (18) 過氧化氫 (18) 過錳酸鉀 (18) 碘酊 (19) 酒精 (19) 碘仿 (19) 硝酸銀溶液 (19) 氯亞齊 (19) 氯亞明 (19) 殺菌素 (19) 苯胺染料 (19) 雷佛奴耳 (19) 磺胺類 (20) 青黴素 (20) 噬菌體 (22)	
無菌術	23
外科的滅菌法	23
灼熱 (23) 燃燒 (23) 煮沸 (23) 高壓蒸氣滅菌器 (25) 溶液的滅菌 (27) 敷料罐 (28) 手術衣及被單 (28)	
手的消毒	30
手的愛護 (30) 指甲的愛護 (30) 手的消毒法 (31) 手套 (32)	
縫合材料的準備	33
絲線 (33) 棉線 (35) 腸線 (35)	
敷料	36
白紗布 (36) 棉花 (37) 木纖維 (37) 代替品 (37) 引流管 (37)	
無菌術及抗菌術的作用	38

戰地條件下的無菌術及抗菌術.....	38
外科工作的組織.....	38
手術室.....	39
光線 (40) 暖氣設備 (40) 通氣 (40) 牆壁、天花板及地板 (40) 傢俱 (41) 手術台 (41) 病人在手術台上的位置 (43) 手術室內各種桌台的配置以及手術者及助手的位置 (46) 手術 室的清掃 (47)	
使房屋變為適於作為戰地條件下的手術室.....	48
器械.....	49
軟組織手術的器械.....	49
剖腹術的器械.....	54
骨手術的器械.....	56
尿路手術的器械.....	61
直腸手術器械.....	62
器械的管理.....	63
手術室護士的任務.....	64
手術室附屬室.....	71
外科部門的組織和設備.....	72
外科部門的構成.....	72
綑帶交換室的組織及其中的工作.....	72
換敷料 (73)	
病房.....	74
門診部及防治所的外科診察室.....	75
麻醉.....	76
全身麻醉.....	76
吸入麻醉.....	76
吸入麻醉的經過 (77) 乙醚及氯仿麻醉的特性 (78) 吸入麻醉 的技術操作 (78) 昏醉性乙醚麻醉 (80) 氯乙烷麻醉 (81) 應 用全身麻醉的禁忌症 (81) 全身麻醉的併發症 (81) 窒息 (83) 心臟活動衰竭 (85) 因全身麻醉而產生的死亡 (85) 手術後的 併發症 (85) 晚期併發症 (86)	
非吸入的全身麻醉.....	86
靜脈內麻醉.....	86
直腸麻醉.....	87

脊髓麻醉.....	87
局部麻醉.....	89
氯乙烷凍麻法 (90) 創傷初期處置時所用的麻醉 (90)	
手術前病人的準備.....	91
病人精神上的準備.....	91
內臟的檢查及準備.....	92
衛生浴.....	94
手術前的飲食及胃腸道的清洗.....	94
口腔的護理.....	95
手術野的準備.....	96
緊急手術的準備.....	97
手術後的護理.....	99
病人的搬運 (99) 病人的體位 (100) 手術後病人的起床 (102)	
外貌 (103) 體溫 (103) 心臟機能 (104) 呼吸器官 (104) 神經	
系統的觀察 (105) 消化器官 (106) 泌尿器官 (106) 病人的	
飲食 (108) 對敷料的觀察 (110) 換敷料 (110) 拆線 (111)	
手術後併發症	111
褥瘡 (111)	
出血和止血	113
動脈出血	113
靜脈出血	113
毛細管出血	114
實質出血	114
止血	114
用加壓傷口出血處的方法來止血 (115) 加壓一段動脈 (115)	
上止血帶 (116) 在戰地環境中上止血帶 (118) 最終的止血 (118)	
機械方法 (118) 結紮血管 (119) 物理方法 (119) 化學方法	
(119) 生物學方法 (120)	
由於大量出血所致的急性貧血	120
暈厥	121
虛脫	122
休克	122
治療	124
溶液的注入	124

輸血	126
血型 (126) 血型的確定 (127) 血的配合 (130)	
輸血的作用	130
輸血的適應症及禁忌症	130
併發症 (131) 輸血的方法 (131)	
取血和儲血用的瓶子、裝置及溶液的準備	132
標準罐的裝置 (133)	
中央輸血研究所安瓿的裝置	133
溶液的準備	134
裝置的滅菌	134
取血	136
血的儲存 (137) 輸血時護士的任務 (137) 供血者 (138) 輸	
血技術 (138) 點滴輸血 (140) 血的代用液體 (142) 血的運	
送 (143) 後送階段的輸血 (143)	
綑帶學	145
綑帶的概念	145
三角巾綑帶	146
四頭帶	146
丁字帶	147
綑帶	147
綑法的種類	149
環行綑法 (149) 螺旋綑法 (150) 蛇行綑法 (150) 十字形綑法	
(151) 麥穗形綑法 (151) 龜甲綑法 (152) 回返綑法 (152)	
頭部綑法	153
帽式綑法 (153) 單眼帶 (154) 雙眼帶 (154) 下頷帶 (154) 頸	
部綑法 (155)	
上肢綑法	155
手指綑法 (155) 手的綑法 (156) 肘的綑法 (156) 整個手臂	
的綑法 (156)	
胸部的綑法	156
螺旋綑法 (156) 乳房綑法 (156) 施壽氏綑法 (157) 衛耳浦	
氏綑法 (157)	
腹部及骨盆部綑法	157
穗形綑法 (158)	
下肢綑法	158

跟部綁法 (158) 踝關節部綁法 (159) 其他綁法 (159) 整個 下肢綁法 (160)	
固定敷料的用品	160
橡皮膏 (160) 火棉膠敷料 (160) 樹膠合劑敷料 (161)	
制動綁帶	161
夾板和夾板綁法	161
紙板夾板 (162) 金屬夾板 (162) 木夾板及其他夾板 (164)	
石膏綁帶	164
石膏的試驗 (165) 石膏綁帶的準備 (165) 包石膏綁帶 (167)	
拆石膏綁帶 (169) 打石膏綁帶的技術 (169) 能取下的制動綁 帶 (174) 開窗綁法 (174) 中斷石膏綁帶 (175) 石膏夾 (175)	
石膏條帶 (175)	
牽引	175
體重的牽引 (175) 重物牽引 (176)	
損傷	179
開放性損傷	179
創傷	179
割傷 (179) 砍傷 (180) 刺傷 (180) 挫傷 (181) 火器傷 (181)	
創傷時醫療前的急救 (183) 創傷的初期處理 (185)	
創傷的癒合	186
不化膿的創傷與化膿的創傷 (186) 第一期癒合 (187) 第二期癒 合 (188) 痂下癒合 (189) 創傷的護理 (189)	
創傷的感染	192
炎症 (192)	
化膿性創傷的治療	194
創傷的物理療法 (195) 創傷的化學療法 (196) 創傷的生物學 療法 (198)	
創傷癒合經過中的併發症	199
中毒傷口的治療 (200)	
閉合性損傷	200
挫傷	200
擦傷	201
脫臼	202
骨折	203
骨折的診斷 (207) 骨折的 X 射線攝影術 (208) 骨折的癒合	

(209)骨折的急救 (209)開放性骨折的急救 (210)骨折的治療 (211)骨牽引 (213)開放性骨折的治療 (215)骨折病人的護理 (216)骨折的轉歸 (217)骨折的併發症 (218)	
燒傷, 電傷, 和凍傷	218
燒傷	218
電流的損傷	222
凍傷	223
凍瘡 (224) 全身僵凍 (224)	
急性化膿性外科感染	226
膿腫	226
癰	227
癤	228
蜂窩織炎	228
淋巴管炎	229
淋巴結炎	229
靜脈炎和血栓性靜脈炎	230
全身化膿性感染(膿毒病)	231
破傷風	232
厭氧性感染	233
氣性蜂窩織炎和氣性壞疽	233
丹毒	235
創傷白喉	236
慢性特原性感染	237
外科結核病	237
淋巴結結核	238
骨與關節結核	238
外科結核的預防	239
骨關節結核的治療	239
骨和關節的梅毒	241
放線菌病	241
局部血液循環障礙	243
動脈和靜脈的局部充血	243
血鬱積	243

局部缺血	244
梗塞	244
血栓形成	244
栓塞和轉移	245
壞死	246
壞疽	246
褥瘡	247
潰瘍	248
血管的疾病	250
動脈瘤	250
靜脈曲張	251
腫瘤	253
良性腫瘤和惡性腫瘤	253
腫瘤和機體的相互關係	255
腫瘤的發病原因	255
惡性腫瘤的社會性防治	257
腫瘤的分類	257
良性上皮腫瘤	258
惡性上皮腫瘤——癌	259
良性結締組織瘤	260
惡性結締組織瘤——肉瘤	261
血管瘤	262
肌瘤	262
神經瘤	262
神經膠質瘤	262
複雜性混合腫瘤	262
腫瘤的治療	263

第二部份（外科各論）

面部和頭部的損傷和疾病	264
創傷	264
鼻的損傷	264
鼻出血	264
鼻內的異物	266

炎症	267
水瘡(走馬疳)	267
腮腺炎	267
鼻副竇的炎症	268
耳內異物	269
中耳炎和乳突炎	271
唾液瘻	273
兔脣(脣裂)	273
成形術	274
口腔和頷骨的疾病和損傷	274
下頷骨脫臼	274
頷骨骨折	275
頷骨骨膜炎	278
牙齒的疾病	278
齲齒	279
齒根骨膜炎	279
拔牙後的出血	280
顱腦的疾病和損傷	280
腦疝(腦膨出)	280
腦震盪	280
腦挫傷	281
頭顱骨折	281
顱頂骨折	281
顱底骨折	284
腦受壓	285
頭顱創傷	286
腦膿腫	289
顱骨環鋸術的概念	290
空氣震盪症	291
頸部、氣管和食管의損傷和疾病	292
頸部外科學	292
頸部創傷	292
頸部的淋巴結炎和膿性蜂窩織炎	293
頸淋巴結結核	294

甲狀腺腫	294
甲狀腺機能亢進症(巴西多氏病)	295
黏液性水腫	296
喉頭狹窄	297
氣管切開術	297
呼吸道的異物	298
食管疾病	299
咽喉異物	299
食管異物	299
食管狹窄	300
食管癌	301
胸腔和胸腔器官的損傷和疾病	303
肋骨骨折	303
胸腔器官的創傷	303
自發氣胸	306
咯血	306
肺膿腫	307
膿胸	308
病理解剖 (309) 胸膜腔穿刺及抽液 (309) 肋骨切除術 (311)	
乳腺的疾病	312
乳腺炎	312
乳腺癌	314
膈壁及腹腔臟器的外科疾病	318
腹疝(赫尼亞)	318
疝的閉鎖	320
各種疝	321
腹股溝疝(321) 股疝(322) 鞘疝(322) 疝帶部疝(322) 白線疝(323)	
手術後疝(323) 疝的手術治療的概念(323)	
腹腔臟器的損傷與疾病	324
閉合性損傷(324) 腹腔的創傷(325) 後送階段的治療(327)	
外科急腹症	329
腹膜炎	329
雙球菌性腹膜炎(332)	

闌尾炎	333
急性闌尾炎 (333) 慢性闌尾炎 (335)	
結核性腹膜炎	339
腹水	340
剖腹探查術	340
胃和胃腸道的損傷和疾病	340
胃創傷	341
胃和十二指腸潰瘍	341
併發症:胃穿孔,胃出血 (344) 幽門癰痕性狹窄 (345)	
胃癌	345
胃的手術	346
腸的疾病	351
腸阻塞	351
腸瘻	358
直腸疾病	359
肛門和直腸閉鎖	359
直腸周圍炎	359
直腸周圍瘻(肛門瘻)	360
肛門裂	361
痔	362
直腸腫瘤	365
直腸脫垂	367
肝臟和胆道的損傷和疾病	368
肝臟破裂	368
肝臟創傷	368
肝膿腫	369
肝腫瘤	369
肝包蟲症	370
胆囊炎	371
脾臟和胰腺的損傷和疾病	375
泌尿生殖器官的損傷和疾病	376
泌尿生殖系統器官疾病的一般診斷	376
腎臟和輸尿管損傷	377
炎症疾病	377

腎臟疾病和腎臟手術	378
膀胱和男子生殖器官的損傷和疾病	380
膀胱和尿道的創傷	380
膀胱結石	382
前列腺肥大	382
尿道狹窄	382
尿路的異物	383
陰囊水囊腫	383
附睾結核(結核性附睾炎)	384
包莖和鞘膜包莖	384
脊柱、脊髓和骨盆的損傷和疾病	386
脊柱骨折和脫臼	386
脊柱和脊髓的火器傷	387
脊柱結核	387
骨盆骨折	392
四肢的損傷和疾病	394
四肢的骨折和脫臼	394
肩關節脫臼	394
肘關節脫臼	395
大拇指脫臼	396
腕關節脫臼	396
膝關節脫臼	396
鎖骨骨折	397
肱骨骨折	397
前臂骨骨折	399
指骨骨折	399
股骨骨折	401
小腿骨骨折	404
骨和關節的疾病	405
大關節的創傷	405
急性漿液性關節炎	406
化膿性關節炎	407
急性骨髓炎	408
慢性骨髓炎	409

四肢的骨與關節結核	409
肩關節結核	409
肘關節結核	410
結核性膝關節炎	410
髖關節結核	410
四肢軟組織的疾病	411
癰疽	411
化膿性腱鞘炎	413
汗腺炎	413
小腿的靜脈曲張	414
靜脈曲張性潰瘍	415
先天性和後天性畸形	416
內翻足	416
平跖足	416
· 附錄 I 最常用的手術器械	418
附錄 II 假死時的急救和人工呼吸	420

第一部份 外科總論

蘇聯外科學史

蘇聯外科學的發展，一方面是從民間醫學（接骨），另一方面是從戰時外科開始的。十七世紀中，俄國軍隊已有了自己的團醫。

早在1706年彼得一世時，在莫斯科開辦了一所軍醫院，這醫院也就是第一個內外科學校。在彼得堡也曾開辦了一些同樣學校，主要是為軍隊訓練外科醫生的。為了同樣目的，在以後幾年內曾創立內外科大學與內科學院，那裏的第一個外科教授是伊萬·費多羅維奇·布什，他在1807年寫了第一部俄語外科手冊。

布什氏創辦了第一個祖國的外科學校，自該校出了許多教授，特別是布什氏的繼承者布雅爾斯基教授——一個輝煌的外科醫生與解剖學者。手術外科學方面的經典著作是布雅爾斯基所著。他是外科學中臨牀解剖學方面的創始人。

1755年在莫斯科開辦的大學已講授外科學，然而只在 H. H. 彼羅果夫時它才發展為一門獨立科學。彼羅果夫無論對於祖國外科學以及世界醫學的發展是起了特別大的作用的。他在解剖學方面的工作給外科學打下一個科學的解剖學基礎，因而創造了外科學發展的新紀元；由於他所建議的屍體凍結與鋸解的方法，使解剖學的更深入研究變為可能，這也促成了外科學的發展。

彼羅果夫氏以前，全身麻醉在俄羅斯未被應用。他將全身麻醉不僅應用於平時條件，而且在軍醫史上也是他首先應用全身麻醉於戰地環境；除此以外，彼羅果夫氏曾建議在創傷中使用制動用的石膏綑帶。

世界文獻中，戰地外科學方面的第一部主要著作是彼羅果夫所著，其中發表了一個迄今仍未失其意義的深刻思想：「在救助戰地的傷員與病人的工作中，起主要作用的不是醫學而是行政管理」。

彼羅果夫氏的學生中，需要提及的是彼列興氏。他將抗菌術介